

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 4Co/203/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1212230454  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 04. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Valéria Kleinová  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2018:1212230454.4

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Valérie Kleinovej a sudcov Mgr. Ingrid Degmovej Pospíšilovej a JUDr. Michaely Frimmelovej v právnej veci žalobcu: H.. D. F., Q.. XX.XX.XXXX, Q. U. F.K. X, Ž., M. D. XX.XX.XXXX, proti žalovanému: Ringier Axel Springer Slovakia, a.s., IČO: 00 678 155, so sídlom Prievozská 14, Bratislava, zast. Advokátska kancelária BĀNOS s.r.o., IČO: 47 551 372, so sídlom Hlavná 979/23, Galanta, o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy, na odvolanie žalovaného proti čiastočnému rozsudku Okresného súdu Bratislava II zo dňa 16. júna 2014 č.k. 7C 242/2012-585 takto

### rozhodol:

Odvolací súd konanie v časti týkajúcej sa povinnosti žalovaného ospravedlniť sa žalobcovi v denníku Q. Č. a zaslať žalobcovi písomné ospravedlnenie ako doporučenú listovú zásielku z a s t a v u j e.

Žiadnej zo strán sporu nárok na náhradu trov prvoinštančného i odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým čiastočným rozsudkom súd prvej inštancie uložil žalovanému povinnosť v lehote 10 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozsudku ospravedlniť sa žalobcovi v denníku Q. Č. v ním požadovanom znení ospravedlnenia a v rovnakej lehote zaslať žalobcovi písomné ospravedlnenie rovnakého znenia ako doporučenú listovú zásielku. Žalobu v časti určenia, že žalobca je oprávnený na náklady žalovaného uverejniť text ospravedlnenia v printových médiách - denník Y., R. X D., F. Q., ako aj v elektronických médiách - W. J., W. H. G. Y. X, Č. X G. Č. XX, a v agentúrach Y. G. W., zamietol. Vo vzťahu k žalobcom uplatnenému nároku na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch uviedol, že o ňom spolu s trovami konania rozhodne v konečnom rozsudku.

2. Proti tomuto rozsudku podali v zákonnej lehote odvolanie žalobca i žalovaný, a to žalovaný proti vyhovujúcej časti rozsudku, keď žiadal, aby ho odvolací súd v ním napadnutej časti zmenil tak, že žalobu v tejto časti zamietne, resp. zruší a vec vrátiť súdu prvej inštancie v tejto časti na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Žalobca podal odvolanie proti zamietajúcej časti rozsudku a žiadal, aby odvolací súd čiastočný rozsudok súdu prvej inštancie v ním napadnutej časti zmenil a jeho žalobe vyhovel v celosti.

3. Odvolací súd rozhodol o odvolaniach žalobcu a žalovaného pôvodne rozsudkom č.k. 4Co 567/2014-704 zo dňa 08.04.2015, ktorým čiastočný rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutej vyhovujúcej časti, týkajúcej sa povinnosti žalovaného ospravedlniť sa žalobcovi a zaslať žalobcovi ospravedlnenie ako doporučenú zásielku, potvrdil a čiastočný rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutej zamietajúcej časti, týkajúcej sa určenia oprávnenia žalobcu na náklady žalovaného uverejniť text ospravedlnenia v printových a elektronických médiách a v agentúrach Y. G. W., zrušil a vec v tomto rozsahu vrátiť súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Predmetný rozsudok odvolacieho súdu bol nálezom Ústavného súdu Slovenskej republiky č.k. II ÚS 224/2016-78 zo dňa 12.04.2017 v potvrdzujúcej časti, týkajúcej sa povinnosti žalovaného ospravedlniť sa žalobcovi a zaslať

žalobcovi ospravedlnenie ako doporučenú zásielku, zrušený a vec bola Krajskému súdu v Bratislave vrátená na ďalšie konanie.

4. Z predloženého spisu (oznámenia rodinných príslušníkov o úmrtí žalobcu na č. I. 1006 súdneho spisu) odvolací súd zistil, že žalobca zomrel v priebehu tohto konania dňa XX.XX.XXXX. Úmrtie žalobcu je vzhľadom na jeho pracovné a odborné pôsobenie všeobecne známou skutočnosťou, doloženie úmrtného listu nebolo preto potrebné.

5. Podľa ust. § 470 ods. 1 a 2 CSP, ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté pred dňom nadobudnutia jeho účinnosti. (2) Právne účinky úkonov, ktoré v konaní nastali pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona, zostávajú zachované. Ak sa tento zákon použije na konania začaté pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona, nemožno uplatňovať ustanovenia tohto zákona o predbežnom prejednaní veci, popretí skutkových tvrdení protistrany a sudcovskej koncentrácii konania, ak by boli v neprospech strany.

6. Podľa ust. § 7 ods. 1 a 2 veta prvá Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), spôsobilosť fyzickej osoby mať práva a povinnosti vzniká narodením. Túto spôsobilosť má aj počaté dieťa, ak sa narodí živé. (2) Smrťou táto spôsobilosť zanikne.

7. Podľa ust. § 8 ods. 1 OZ, spôsobilosť fyzickej osoby vlastnými právnymi úkonmi nadobúdať práva a brať na seba povinnosti (spôsobilosť na právne úkony) vzniká v plnom rozsahu plnoletosťou.

8. Podľa ust. § 378 ods. 1 CSP, na konanie na odvolacom súde sa primerane použijú ustanovenia o konaní pred súdom prvej inštancie, ak tento zákon neustanovuje inak.

9. Podľa ust. § 161 ods. 1 a 2 CSP, ak tento zákon neustanovuje inak, súd kedykoľvek počas konania prihliada na to, či sú splnené podmienky, za ktorých môže konať a rozhodnúť (ďalej len "procesné podmienky"). (2) Ak ide o nedostatok procesnej podmienky, ktorý nemožno odstrániť, súd konanie zastaví.

10. Podľa ust. § 60 CSP, stranami sú žalobca a žalovaný.

11. Podľa ust. § 61 CSP, procesnú subjektivitu má ten, kto má spôsobilosť na práva a povinnosti; inak len ten, komu ju zákon priznáva.

12. Podľa ust. § 62 CSP, ak strana nemá procesnú subjektivitu, súd konanie zastaví.

13. Podľa ust. § 63 ods. 1 a 2 CSP, ak strana zomrie počas konania skôr, ako sa konanie právoplatne skončí, súd posúdi podľa povahy sporu, či má konanie zastaviť, alebo či v ňom môže pokračovať. (2) V konaní súd pokračuje najmä vtedy, ak ide o majetkový spor. Súd rozhodne, že v konaní pokračuje s dedičmi strany, prípadne s tými, na ktorých podľa výsledku dedičského konania prešlo právo alebo povinnosť, o ktorú v konaní ide, a to len čo sa skončí konanie o dedičstve.

14. Podľa ust. § 66 CSP, ak strata procesnej subjektivity nastane až po vyhlásení rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, postupuje súd podľa § 63 a 64; vyhláseným rozhodnutím zostáva súd viazaný.

15. Keďže odvolací súd po tom, ako mu bola opätovne predmetná vec v zmysle vyššie špecifikovaného nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky predložená na ďalšie konanie a nové rozhodnutie o odvolaní žalovaného napadnutej vyhovujúcej časti čiastočného rozsudku súdu prvej inštancie (ktorou bola žalovanému uložená povinnosť ospravedlniť sa žalobcovi a zasiať mu ospravedlnenie ako doporučenú zásielku) zistil, že žalobca zomrel, čiže stratil procesnú subjektivitu, postupom podľa ust. § 63 ods. 1 v spojení s § 161 ods. 1 CSP skúmal, či ide o nedostatok procesnej podmienky, ktorý možno odstrániť a v konaní pokračovať, alebo ide o taký nedostatok procesnej podmienky, ktorý nemožno odstrániť a konanie bude potrebné zastaviť. Predmetom tohto sporu je žalobcom uplatnené právo na ochranu osobnosti (nejde o majetkový spor). Právo na ochranu osobnosti je právom osobnej povahy, ktoré smrťou fyzickej osoby zaniká, teda neprechádza na dedičov. Preto, ak žalobca v priebehu konania (i odvolacieho) zomrie, vychádzajúc z judikátu publikovaného pod č. R 53/1996, súd konanie zastaví. Osobám uvedeným v ust. § 15 OZ (manžel, deti a ak ich niet, rodičia) vzniká len originárne právo

na ochranu osobnosti smrťou fyzickej osoby, do práv ktorej sa zasiahlo. Vzhľadom na skutočnosť, že žalobca v priebehu odvolacieho konania zomrel, je zrejme, že jeho smrťou zaniklo i ním v predmetnom konaní uplatnené právo na ochranu osobnosti, odvolací súd preto dospel k záveru, že v danom konaní nemožno pokračovať, preto predmetné konanie v zmysle ust. § 62 v spojení s § 161 ods. 2 CSP zastavil, a to bez prejednaní odvolania podaného žalovaným. Pokiaľ ide o napadnutý čiastočný rozsudok súdu prvej inštancie v doposiaľ nezrušenej vyhovujúcej časti (ktorá by bola opätovne preskúmaná odvolacím súdom, ak by nedošlo k úmrtiu žalobcu), vzhľadom na znenie procesného ust. § 66 CSP (najmä dodatku tohto ustanovenia: „vyhláseným rozhodnutím zostáva súd viazaný“), odvolací súd nie je oprávnený ho v tejto časti spolu so zastavením konania zrušiť. Takýto výklad ust. § 66 CSP vyplýva aj z príslušnej odbornej právnickej literatúry (napr. Komentár k Civilnému sporovému poriadku od autorov: Horváth Edmund, Andrášiová Andrea, vydanie z roku 2015). Právoplatnosťou uznesenia o zastavení konania však napadnutý čiastočný rozsudok v nezrušenej vyhovujúcej časti v dôsledku suspenzívneho účinku žalovaným podaného odvolania právoplatnosť nenadobudne a nestane sa ani vykonateľný.

16. Pri rozhodovaní o trovách konania postupoval odvolací súd podľa ust. § 256 ods. 1 a § 257 CSP, podľa ktorého súd výnimočne neprizná náhradu trov konania, ak existujú dôvody hodné osobitného zreteľa. V danom prípade došlo k zastaveniu konania v dôsledku smrti žalobcu, nakoľko stratil procesnú subjektivitu a v konaní nebolo možné pokračovať s jeho dedičmi, pretože právo uplatnené žalobcom v konaní je právom osobnej povahy a smrťou žalobcu zaniklo. Je nepochybné, že smrť žalobcu predstavuje objektívnu skutočnosť, ktorú nezavinila žiadna zo strán sporu, preto žiadnej strane nemožno pričítať zavinenie zastavenia tohto konania. Túto skutočnosť považoval odvolací súd za dôvod hodný osobitného zreteľa, preto o trovách konania rozhodol tak, že stranám sporu nárok na náhradu trov prvoinštančného a odvolacieho konania nepriznal.

17. Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0.

#### **Poučenie:**

Toto uznesenie nemožno napadnúť odvolaním (§ 355 ods. 2 a § 357 CSP).

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 C.s.p.).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 C.s.p.).